MODELO DE CARTA A ENVIAR EN PAPEL TIMBRADO DE LA INSTITUCIÓN O ENTIDAD A LA QUE SE PERTENEZCA O PERSONAL

Lisboa, Portugal a 27 de Set. de 2000.

Al Sr. Secretario de la
Fundación "Miguel Hernández".

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA I EDUCACIO
Registre General
Data 2000
ENTRADA 89852

Muy señor mío:

Considero que el poeta Odón Betanzos Palacios es merecedor del *Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000"*, que convocado por esa Fundación, se otorgará *"al cojunto de la obra poética en lengua castellana"* de un autor vivo.

En toda la creación de Odón Betanzos Palacios se proyecta un espíritu de búsqueda de un nuevo orden de Convivencia y Tolerancia, destancando sus continuos trabajos a favor de la Lengua Española tanto en Estados Unidos como con incidencia en el ámbito Iberoamericano.

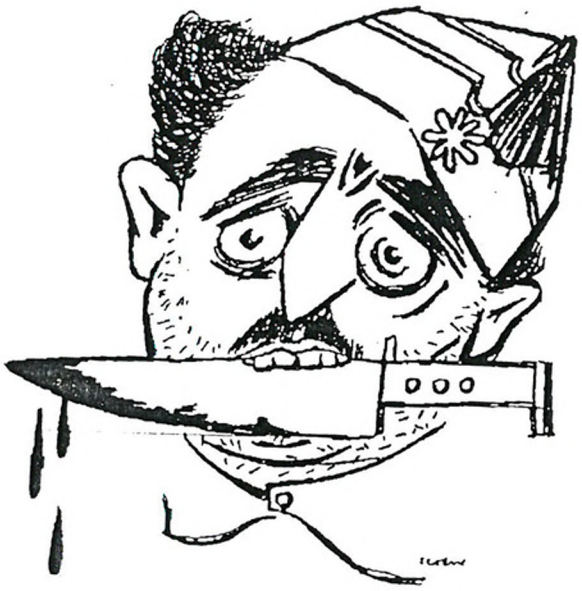
Por ello considero a Odón Betanzos Palacios como candidato para recibir el indicado Premio en su convocatoria del año 2000, por lo que me adhiero a la Candidatura presentada por la Fundación de la que es Titular.

Cordialmente, Joaquim de Montezuma de Carvalho (ensaista e crítico, Prémio José Vasconcelos de México; membro de The Hispanic Society of America, de N. York etc.; nascido em Coimbra, 1928)

Con vello admirador de Miguel Hernández q Salazar entregou a Franco para este o aprisionar...

JOAQUIM DE MONTEZUMA DE CARVALHO
ADVOGADO
Rua dos Remédios, 149-3.º
1100 LISBOA — Telef. 886 86 88
C. Fiscal n.º 103.745.050, .º B. F. Ax.
1100-446 Lisboa

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández



Francamente... Franco bem retratado, pirata a saquear paz da Espanha civil, República e Estado legítimo.

Rosalía de Castro (1837-1885) cantou:

San Antonio bendito,
dádeme un home
anque me mate,
anque me esfole.

Mas Galiza teve péssimo matrimónio com Franco, não só esfolou a Galiza nativa como o resto de Espanha e não deu geração, só um bando de outros piratas aproveitadores. Foi o peor presente de Santo António desatento...

Caricatura de autoria do artista, o célebre galego Seoane. Nela representa a verídica alma de outro galego — era natural de El Ferrol, Corunha, Galiza, chamava-se Francisco Franco Bahamonde (1892-1975) e que pôs a saque (ele dizia o seu golpe incivil de santa cruzada...) toda a Espanha em cruenta, bruta e desnecessária "guerra"... Como dono de criminosa alma homicida de vero pirata católico (e pela Igreja canonizado como seu pilar), pirata a cem por cento, a caricatura vale mais do que um quadro de Medina, Zuloaga ou Vásquez Díaz... Está tudo, até o sangue pinga, o inumerável sangue. As imagens que se não devem olvidar.

O "homem" que aprisionou o Poeta Miguel Hernández depois do "homem" Salazar o ter entregue na fronteira de Alentejo / Badajoz...

Para q̄ não se olvide!

Do

J. Montiel Lamas
Lisboa
27 set. 2000

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

(...ril 1937)
...GALEGA ... Abril 443 ...CELONA

NOVA GALIZA

...IN QUINCENAL DOS ESCRITORES GALEGOS ANTIFEIXISTAS

NOVA GALIZA — N.º 2

CARTA a Oliveira Salazar, dictador de Portugal

Dirixenlla Ramón Suárez Picallo e Alfonso R. Castelao, diputados galeguistas no parlamento da República Hespañola

Como V. non deixaría chegar ao pobo portugués a voz dos patriotas galegos queremos que, pol-o menos, chegue a V. a queixa doorida de dous galegos que sempre amaron a Portugal.

Aseguráronnos que V. crê en Deus. Non-o sabemos... Non-o sabemos, porque Deus — infinidamente bó, sabio, xusto e ademáis inmortal — non quixo ser Dictador e concedeunos o libre albedrío para que nós mesmos buscásemos a felicidade; namentras que V. — cativo verme que se considera feito a imaxe e semellanza de Deus — non tivo reparos en aferrollar a liberdade do pobo portugués e sometelo á súa vontade. ¡Gran pecado de soberba, señor dictador!

Non sabemos se V. é un dictador tan jackendoso como Mussolini e Hitler (vemos que non gosta tanto dos fotógrafos); mais ainda que o fose non creemos que V. pretenda tapar coa súa figura histórica aos proxenitores da Patria lusa. Eles conqueriron a independencia da Nación portuguesa e V. está xogándoa arestora na ruleta internacional.

Non sabemos se a Historia lle perdoará os seus delitos; pero sabemos que o Papa lle perdóa os seus pecados. Con todo non se crea seguro no castelo de fume que a imaxinación de V. creou, porque o pobo ten unha i-alma incoercible e do seu cerne poden xurdir xueces terriblemente vengatibles...

Mais no entanto é forzoso recoñecer que V. manda en Portugal.

¿Porqué axuda V. aos militares hespañoles qué se ergueron en armas contra o Poder legalmente constituído? ¿Miden V. os riscos que de semellante axuda poden derivarse para o Estado portugués? Porque a beligerancia de Portugal na guerra civil hespañola é, simplemente, unha imprudencia temeraria que non acredita o talento de V. Teña V. por ben seguro, ademáis, que Hespaña vai ser a cómpa do feixismo internacional, porque vencer ao pobo hespañol en armas, dentro do propio territorio, é tan imposible como apagar a luz das estrelas soplando dende Roma. Agora ben; as axudas feixistas prolongarán a guerra e agravarán os seus resultados, en perxuizo, naturalmente, das concepcións que V. defende.

Mais nós imos falar somentes como galegos para que apareza máis de bulto a criminal intervención de V.

Sabe V. que Galiza ten todol-os atributos dunha nacionalidade — lingoa, terra, historia, arte, esprito, etc. — e que, pol-o tanto, sería doado fomentar alí un ideal patriótico de carácter separatista; pero nós aspirábamos, modestamente, a unha simple autonomía que garantizara o libre desenrolo da cultura autóctona e que nos permitira resolver os problemas vitales que a morfoloxía social i económica de Galiza ten plonteados. Sabe V. que Galiza presentou ás Cortes da República hespañola — tres días antes de estalar o movimento subversivo — un Estatuto autonómico proposto pol-a casi totalidade dos Concellos e aprobado, en plebiscito popular, pol-o setenta e cinco por cento do Corpo electoral; é decir, dispois de compIr co máis rigueroso escrupo as condicións que a Constitución eisixe. ¿Crê V., señor profesor de Dereito, que nós realizamos algún atentado criminal? Pois a fronteira portuguesa non se abreu para os autonomistas galegos que fuxían da morte, negándolle V. o dereito de asilo a homes que vivían dentro da Lei e que non cometeron máis delito que defendela. E a policía de V. — a policía dun país que aboliu a pena capital — entregou a moitos galeguistas para que fosen asesiñados.

Sabe V. que Portugal reclamou e conquireu, violentamente, a súa independencia nacional, máis que por tronzar a unidade hispánica, por non someterse á tiranía centralista. Portugal non quería morrer asimilado por Castela e nun rapto de xenio tronzou os vencellos familiares, pideu separación de béns e foise a vivir a súa vida na mellor fachada do fogar común, na gran fachada do Atlántico. Non cabe dúvida de que foi Portugal quén rompeu a unidade hispánica. E fixo ben. Agora, señor profesor de Dereito: Sabe V. que o emotivo patrióticos que invocan os militares hespañoles, para xustificaren o seu crime, foi provocado pol-a xenerosidade constitucional, pois, según eles, a concesión das autonomías pon en perigo a «sagrada unidad de la patria» cando, en verdade, sirve para fortificala. Sabe V. que os militares facciosos defenden, somentes, un sistema — o sistema unitario e centralista — que causou a perda do noso imperio colonial e a desintegración peninsular. Sabe V. que eses militares desprezan olímpicamente a Portugal, sen coñecelo, e gardan nos seus adentros, un anceio irreprimible de reconquistalo; antrementras que os pobos autónomos da República hespañola serían sempre unha garantía da independencia de Portugal. Sabe V. que o triunfo do feixismo en Hespaña supón a volta de Catalunya, Euzkadi e Galiza á tiranía centralista — tiranía que Portugal non soportou —. ¿Crê V., señor dictador, qué Portugal pode diñamente axudar aos militares hespañoles no afán de abolir as autonomías? Pois V. axuda a eses facciosos e concede asilo xeneroso aos políticos do vello sistema, convertindo a Portugal en egalitieiro de Hespaña.

Sabe V., a pesares de ser xudeu, que Galiza e Portugal forman, étnicamente, un mesmo pobo. Fórono no abrente da Historia e camiñaron xuntos moito tempo, a falar e cantar no mesmo idioma. Xuntos erguemos un dos máis belidos moimentos do mundo: a gran poesía lírica dos Cancioeiros galaico-portugueses. Xuntos creamos unha cultura e un xeito de vida. E o rio Miño era o noso pai. Sabe V. que ainda dispois da malfadada separación Galiza e Portugal queríanse como dous namorados. Portugal era o mozo forte que picou para a guerra, e Galiza foi a moza que ficou a tecer saudades. Galiza déralle a Portugal, en prenda de amor, a fala e a arte; Portugal doulle moitas vaces a Galiza o acorro do seu brazo forte. Sabe V. que a separación foi desventurada. A Portugal faltoulle a forza artísticas de Galiza e toleou; a Galiza faltoulle a forza estimpáticas de Portugal i esmoreceu. A Portugal faltoulle o «camiño estrelado de Europa» e a Galiza faltoulle a continuidade na Historia. Portugal esqueceuse de Galiza e lixou o seu sangue con mesturas de coor; Galiza esqueceuse de Portugal e ficou estéril para concebir. Pois ben, señor Oliveira: Sabe V. que os galeguistas éramos algo máis que políticos. Respetábamos, ¡como non!, a fronteira que separa os dous Estados peninsulares; pero queríamos alas para voar e comunicarnos con vós, por riba do Miño, por riba dos carabineiros e dos guardiñas. Queríamos volver a falar e cantar no mesmo idioma. ¡Con canto amor pensábamos en Portugal! Debe saber V. que o noso amor a Portugal valeunos a xenreira dos chamados «nacionalistas hespañoles» e que foi xustamente ese amor o delito máis grave que se nos imputa. ¿Crê V., señor Oliveira, que os galeguistas estábamos infectados de algunha enfermedade perigosa para o pobo portugués? Pois V. tratounos como apestados, metendo galeguistas en cadeas inmundas ou entregándoos aos asesiños de «Falange española».

Sabe V., que os intelectuales portugueses e galegos comenzaban a formar unha comunidade cultural que sería outo espoñente da nosa estirpe atlántica. Chamábamonos irmáns, e Rosalía de Castro era o «corpo santo da Saudade». Un poeta, amigo de V., quixo engalolar a Galiza con este chamamento: «¡Deixa Castela e ven a nós!». Sabe V. que os galeguistas fechábamos os ouvidos a todo chamamento ilícito; pero queríamos ser fideles aos legados da tradición e cada vez sentíamonos máis empurrados cara Portugal. O rio Miño quería xuntarnos de novo. Sabe V. que os xornaes portugueses — sometidos á censura gubernativa — seguiron con simpatía os incidentes do movimento autonomista en Galiza e non disimularon o seu contentamento ante o resultado favorable do plebiscito estatutario. Outro tanto fixeran xa cando se resolveu o preito catalán. Todo nos facía supor que Portugal arelaba unha estructuración federativa do Estado hespañol e nós soñábamos — ¡para qué negalo! — con que algún día se consagrase definitivamente a irmandade galaico-portuguesa. Pois ben, señor Oliveira: V. matou as nosas ilusións. ¿Crê V. qué se pode axudar descaradamente aos imperialistas hespañoles? Pois V. fixose cómplice deses asesiños que cometeron en España o crime máis arrepiante que a Historia rexistra. E V. fechou as portas, sempre abertas, da nosa República, aos seus propios amigos que logo rendirán contas ante a xustiza inexorable do pobo portugués.

Sabe V. que na Galiza — ¡ainda irmán de Portugal? — cometéronse moitos miles de asesiñatos. Masacrouse o mellor e máis enxebre da nosa mocedade. Fusiláronse a centos de mulleres. Matáronse a rapaces cheos de vida en presencia de seus país. As estradas apareceron diariamente ouveladas de cadavres desfeitos que non podían identificarse. Sacábanse da cadea os presos inocentes para seren asesiñados pol-a noite. As autoridades ordeaban fusilamentos, sen prévia formación de causa. En fin; abondaba decir que era un honor ser xuzgado e fusilado «oficialmente». Sabe V. que falamos en tempo pasado; pero que ainda hoxe sigue a masacre dos cibdadáns galegos. Pol-os xornaes da nosa Terra — sometidos ao control militarista — verá V. a insaciable criminalidade dos seus aliados e amigos. Sabe V. que para reconstruir o noso fogar desfeito non-os queda máis que a reserva dos galegos que andan pol-o mundo. Pois ben; estes galegos vengarán aos nosos mártires e crearán unha nova Galiza que xa non medrirá sonetos en louvor de Portugal. ¿Crê V. qué os bons galegos — enloitados para sempre — poden vivir sen maldecilo? Pois nós decimolle que V. causou o loito de moitas familias galegas por non abrir xenerosamente ás portas de Portugal. E decimolle máis: V. será para os supervoventes de Galiza algo menos que un asesiño; será un cómplice de asesiños.

Alfonso R. Castelao.
Ramón Suárez Picallo.

¿Qué sería Galiza baixo o rexime feixista?

¿Qué sorte sería a de Galiza baixo as imposicións d'un feixismo «florecente»? Non é mester ser adiviño para sabelo. A conta bótase pol-os dedos.

Grandes empresas estranxeiras — de man cos potentados hespañoles — farían da Hespaña unha colonia. Esas empresas — e aquelas outras que italianos e alemans non intervisen, por non lles ter conta — comporían, en xunto o sistema de intereses acobeixado baixo o nome de «industria nacional».

Nos paises en que o feixismo impera, chámase industria nacional á industria concentrada que explota o gran capitalismo indíxena. Na Hespaña tamén sería somente ese tipo d'industria o que se chamaría «nacional», co-a diferenza de que sería menos nacional ao ter de ser monopolizada por tres feixismos consortes.

Pero a industria mais vital nos paises da Hespaña — descontando algúns centros mineiros e metalúrxicos, o gran comercio dos intermediarios e certas industrias ainda escasamente aclimatadas — non é a concentrada e rexida direitamente pol-o gran capitalismo, senon o dilatado conxunto da producción labrega, mariñeira, doméstica e artesá: en suma, a industria que podemos chamar «demótica» e precapitalista. Mais esta industria esparexida non se nomearía «nacional» — ou non tería os privilexos que ese tidoo envolve na xerga dos decretos. Cun pretexto ou con outro sería asoballada e posta en ruiña pol-o imperio armado dos plutócratas.

No seu proceso de crecemento, o capitalismo foi desposando, unhas veces pol-a forza, e outras pol-a forza da competenza aos antergos traballadores — donos dos seus instrumentos de traballo e coa potestá de vender ou trocar eles mesmos o que producían. Apoiado no feixismo para saír do labirinto en que desembocou, e para esnaquizar a irmandade obreira, o capitalismo non fal outra

(Sigue na 4.ª liona)

Nota de Joaquim de Montezuma de Carvalho, escrita em 29 Nov. 1999 quando em 7 de Janeiro do ano 2.000 se cumpre e festeja o 50.º aniversário de sua morte/vida, sendo o galego mais vivo entre os vivos.

Não foi a carta do Capitão Henrique Galvão, nem a carta do Bispo do Porto, Dom António Ferreira Gomes 1958, as cartas a reter na memória das priaridades... mas a carta do grande escritor, artista plástico, historiador de arte, caricaturista, contista, dramaturgo, novelista, político, sempre político do ideal das puras solidariedades, que é Alfonso R. Castelao (Rianxo, Galiza, 30-Jan.º 1886 - Bs. Aires, 7-Jan.º 1950).

A carta foi inteiramente ideada e escrita por Castelao e se vem subscrita também por Ramón Suárez Picallo é porque este galego também era deputado, tal como Castelao, no Parlamento da República de Espanha, em Madrid.

Salazar é aqui bem apontado como cúmplice dos crimes do militar Francisco Franco, um galego natural de El Ferrol e que a hipocresia elevou a restaurador da pátria, homem de paz e bom cristão, e a generalíssimo. Sim, generalíssimo em várias criminalidades... igual Salazar...

Antes que o século XX e converta em séc. XXI

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

ARCHIVO-BIBLIOTECA MAX AUB

SALIDA N.º 561

Fecha 26/9/2000

56

Secretaria FUNDACIÓN Miguel Hernández
Avda. Campanar, 32
46015 Vaelncia

Segorbe, 26 de septiembre de 2000

89003

Distinguido Secretario:

Considero que el poeta Odón Betanzos Palacios es merecedor del *Premio Internacional de Poesía Miguel Hernández-Comunidad Valencia 2000* que convocado por esa fundación, se otorgará *"al conjunto de la obra poética en lengua española" de un autor vivo".*

En toda la creación de Odón Betanzos Palacios se proyecta un espíritu de búsqueda de un nuevo orden de convivencia y tolerancia, destacando sus continuos trabajos a favor de la Lengua Española tanto en Estados Unidos como en el ámbito Iberoamericano.

Por ello considero a Odón Betanzos Palacios como candidato para recibir el indicado Premio en su convocatoria del año 2000, por lo que me adhiero a la Candidatura presentada por la Fundación de la que es Titular.

Cordialmente,

Fdo.: Miguel A. González Sanchis
Director

C/. Cronista Jaime Faus, s/n. · Apartado de Correos 111 · 12400 SEGORBE (Castellón-España)
Tel. 964 71 38 66 · Fax 964 71 38 77 · E-mail: fundacion@maxaub.org · http://www.maxaub.org · C.I.F. G-12456703

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

SECRETARÍA GENERAL S.P. (MAITE)

SG

P.E.

Córdoba a 22 de septiembre de 2000.

Al Sr. Secretario de la
Fundación "Miguel Hernández".

GENERALITAT VALENCIANA
28 SET. 2000
ENTRADA 88674

Muy señor mío:

Considero que el poeta Odón Betanzos Palacios es merecedor del *Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000"*, que, convocado por esa Fundación, se otorgará *"al cojunto de la obra poética en lengua castellana"* de un autor vivo.

En toda la creación de Odón Betanzos Palacios se proyecta un espíritu de búsqueda de un nuevo orden de Convivencia y Tolerancia, destancando sus continuos trabajos a favor de la Lengua Española tanto en Estados Unidos como con incidencia en el ámbito Iberoamericano.

Por ello considero a Odón Betanzos Palacios como candidato para recibir el indicado Premio en su convocatoria del año 2000, por lo que me adhiero a la Candidatura presentada por la Fundación de la que es Titular.

Cordialmente,

J. Criado

Joaquín Criado Costa.
Director
de la Real Academia de Córdoba,
de Ciencias, Bellas Letras y
Nobles Artes.

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

56

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID

FACULTAD DE FILOLOGIA

Segovia, 28 sept. 2000

Sr. Secretario de la
Fundación "Miguel Hernández"
Consellería de Cultura y Educación
Generalitat Valenciana
Avda. de Campanar, 32
46015 VALENCIA

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIO I CIENCIA
Registre General
Data - 4 OCT. 2000
ENTRADA 90483

Muy señor mío:

A mi juicio, el poeta y académido don Odón Betanzos resultaría merecedor del Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000", convocado por esa Fundación.

La obra de don Odón, presidida por un muy ejemplar espíritu de concordia, constituye el afortunado contrapunto creativo a su labor en defensa de nuestra lengua en Estados Unidos, proyectada, como Vds. bien saben, a toda Hispanoamérica.

En consecuencia, me adhiero a la propuesta presentada por la Fundación de la que el Dr. Betanzos en titular.

Atentamente

Gonzalo Santonja
Profesor Titular de Literatura española.

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

ILTMO. CONCELLO
DE
CAMBADOS
(PONTEVEDRA)

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA I EDUCACIÓ
Registre General
Data - 4 OCT. 2000
ENTRADA 90482

S 6

Cambados a 29 de septiembre de 2000.

Al Sr. Secretario de la
Fundación "Miguel Hernández".

Muy señor mío:

Considero que el poeta Odón Betanzos Palacios es merecedor del *Premio Internacional de Poesía " Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000"* , que, convocado por esa Fundación, se otorgará *"al conjunto de la obra poética en lengua castellana"* de un autor vivo.

En toda la creación de Odón Betanzos Palacios se proyecta un espíritu de búsqueda de un nuevo orden de Convivencia y Tolerancia, destacando sus continuos trabajos a favor de la Lengua Española tanto en Estados Unidos como con incidencia en el ámbito Iberoamericano.

Por ello considero a Odón Betanzos Palacios como candidato para recibir el indicado Premio en su convocatoria del año 2000, por lo que me adhiero a la Candidatura presentada por la Fundación de la que es Titular.

Cordialmente,

Fdo. Mª del Rocío Acha Barral
Directora de Museos.
Casa-museo Ramón Cabanillas.

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

Pau, a 2 de octubre de 2000

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA
Registro General
Data 5 OCT. 2000
ENTRADA 9138

Al Sr. Secretario de la
Fundación "Miguel Hernández".

Muy señor mío:

Considero que el poeta Odón Betanzos Palacios es merecedor del *Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000"*, que, convocado por esa Fundación, se otorgará *"al cojunto de la obra poética en lengua castellana"* de un autor vivo.

En toda la creación de Odón Betanzos Palacios se proyecta un espíritu de búsqueda de un nuevo orden de Convivencia y Tolerancia, destancando sus continuos trabajos a favor de la Lengua Española tanto en Estados Unidos como con incidencia en el ámbito Iberoamericano.

Por ello considero a Odón Betanzos Palacios como candidato para recibir el indicado Premio en su convocatoria del año 2000, por lo que me adhiero a la Candidatura presentada por la Fundación de la que es Titular.

Cordialmente,

José Manuel ALLENDESALAZAR
Cónsul General de España en Pau

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

** REGISTRO ** AYUNTAMIENTO DE BONARES **
** ORIGEN: ALCALDE **
** SALIDA ** 2000/0003715 03/10 08:36:56 BONARES **

A Y U N T A M I E N T O
DE
BONARES

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA I EDUCACIO
Registre General
Data - 5 OCT. 2000
ENTRADA 91079

Bonares, a 2 de Octubre de 2000

Al Sr. Secretario de la Fundación "Miguel Hernández".
Consellería de Cultura y Educación de la Generalitat Valenciana.
Avda. de Campanar, 32.
46015-Valencia.

Muy señor mío:

Considero que el poeta Odón Betanzos Palacios es merecedor del Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000",que, convocado por esa Fundación, se otorgará "al conjunto de la obra poética en lengua castellana" de un autor vivo.

En toda la creación de Odón Bentanzos Palacios se proyecta un espíritu de búsqueda de un nuevo orden de Convivencia y Tolerancia, destacando sus continuos trabajos a favor de la Lengua Española tanto en Estados Unidos como con incidencia en el ámbito Iberoamericano.

Por ello considero a Odón Betanzos Palacios como candidato para recibir el indicado Premio en su convocatoria del año 2000, por lo que me adhiero a la Candidatura presentada por la Fundación de la que es Titular.

Cordialmente,

AYUNTAMIENTO DE BONARES (Huelva)

Fdo. Juan Coronel Martín.
Alcalde-Presidente.

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

FUNDADOR

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA I EDUCACIO
Registre General
Data - 5 OCT. 2000
ENTRADA 91078

Nueva York, a 2 de Octubre de 2.000

Al Sr. Secretario de la
Fundación "Miguel Hernández"
Consellería de Cultura y Educación de la Generalitat Valenciana
Avda. de Campanar, 32
46015 Valencia

Muy señor mío:

Considero que el poeta Odón Betanzos Palacios es merecedor del *Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2.000"*, que, convocado por esa Fundación, se otorgará *"al conjunto de la obra poética en lengua castellana"* de un autor vivo.

En toda la creación de Odón Betanzos Palacios se proyecta un espíritu de búsqueda de un nuevo orden de Convivencia y Tolerancia, destacando sus continuos trabajos a favor de la Lengua Española, tanto en Estados Unidos como con incidencia en el ámbito Iberoamericano.

Por ello considero a Odón Betanzos Palacios como candidato para recibir el indicado Premio en su convocatoria del año 2.000, por lo que me adhiero a la Candidatura presentada por la Fundación de la que es Titular.

Cordialmente,

Fernando Rielo

Fernando Rielo Pardal, 143-48 84 Drive, Briarwood, NY 11435

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA I EDUCACIÓ
Registre General
Data - 5 OCT. 2000
ENTRADA 91080

La Fundación "Odón Betanzos Palacios", con sede en Rociana del Condado (Huelva), creada en 1986, ante la Convocatoria del Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000", convocado por el Patronato de la Fundación Cultural "Miguel Hernández", **toma el acuerdo de proponer como candidato** para dicho Premio Internacional de Poesía al universal poeta Odón Betanzos Palacios, nacido en Rociana del Condado en 1925 y actualmente con residencia en Nueva York, al considerar que en él se dan las condiciones requeridas en las Bases de la Convocatoria, por:

A). El valor del conjunto de su obra poética en lengua castellana, así como también la de su prosa, con proyección universal.

B). Haber sido uno de los investigadores universitarios que, con rigor científico y metodología sistemática, efectúan, tanto en el extranjero como en el Estado español, una de las tres primeras Tesis Doctorales sobre Miguel Hernández, siendo la de Betanzos Palacios defendida en la Universidad de Nueva York en 1969, con la denominación de Experiencias vitales en la obra poética de Miguel Hernández, editada posteriormente en 1985 (*Life experiencies as a poetic element in the works of Miguel Hernández*, en An Arbor, Michigan: University Microfilms Internacional).

C). Destaca asimismo los artículos que sobre Miguel Hernández ha publicado en distintos Medios de Comunicación Social Impresos en diversos países.

D). Es autor de 68 libros poéticos, siendo el primero *Pleamares* (Buenos Aires, 1953) y el último *Sonetos de la muerte* (Nueva York, 2000). La dimensión de su creación literaria se proyecta a lo largo de numerosos países, habiendo sido valorada con distintos reconocimientos:

- Encomienda de la Orden de Isabel la Católica, concedida por el Rey de España Juan Carlos I.
- Encomienda de la Orden del Mérito Civil, en su grado de número, otorgada por el Rey de España Juan Carlos I.
- Encomienda de la Orden de Cristóbal Colón, concedida por el Estado de la República Dominicana.
- Premio Libertad, de la Ciudad de Nueva York.
- Premio Vasconcelos, de México.
- Hijo Predilecto de Rociana del Condado, por acuerdo de la Corporación Municipal de la villa

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

- Medalla de la Junta de Andalucía, concedida por el Gobierno de la Comunidad Autónoma de Andalucía.
- Director y Académico de Número de la Academia Norteamericana de la Lengua Española con sede en Nueva York.
- Miembro Correspondiente de la Real Academia Española.
- Miembro Correspondiente de la Academia Guatemalteca de la Lengua.
- Miembro Correspondiente de la Academia Filipina de la Lengua Española.
- Miembro Correspondiente de la Academia Chilena de la Lengua.
- Miembro Correspondiente de la Academia Colombiana de la Lengua.
- Miembro Correspondiente de la Academia Nicaragüense de la Lengua.

E). Destaca la divulgación de la Lengua Española en Estados Unidos a lo largo de la segunda mitad del siglo XX, habiendo sido fundador en 1973 de la Academia Norteamericana de la Lengua Española, siendo hoy Director de la misma, icon sede en Nueva York, y Correspondiente de la Real Academia Española, así como haber trabajado en la consolidación de la Lengua Española en el ámbito Iberoamericano.

También se adjunta a la Propuesta de la Candidatura, con escrito sobre este Acuerdo, un Perfil Biobibliográfico completo y la *Antología poética* de Odón Betanzos Palacios así como material diverso sobre su obra creativa y la documentación necesaria según señala la Base Tercera de la Convocatoria del Premio.

Antonio Ramírez Almanza

Presidente de la Fundación
"Odón Betanzos Palacios",

FUNDACION "ODON BETANZOS PALACIOS"
C/ Las Huertas, 11
21720 ROCIANA DEL CONDADO (Huelva)
ESPAÑA

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

ANEXO A LA PROPUESTA DEL PREMIO MIGUEL HERNANDEZ

1.- Biobibliografía de Odón Betánzos Palacios. Tomo I. Biografía.

2.- Biobibliografía de Odón Betánzos Palacios. Tomo II. Bibliografía – Apéndice documental.

3.- Antología Poética de Odón Betánzos Palacios.

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

Don JOSÉ ANTONIO GARCíA BARRIGA, como Secretario General de la Fundación "Odón Betanzos Palacios",

CERTIFICO:

Que la Fundación "Odón Betanzos Palacios", en su Sesión Plenaria del día 24 de AGOSTO de 2000, tomó, entre otros, los siguientes acuerdos:

"La Fundación "Odón Betanzos Palacios", con sede en Rociana del Condado (Huelva), creada en 1986, ante la Convocatoria del Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000", convocado por el Patronato de la Fundación Cultural "Miguel Hernández", **toma el acuerdo de proponer como candidato** para dicho Premio Internacional de Poesía al universal poeta Odón Betanzos Palacios, nacido en Rociana del Condado en 1925 y actualmente con residencia en Nueva York, al considerar que en él se dan las condiciones requeridas en las Bases de la Convocatoria, por:

A). El valor del conjunto de su obra poética en lengua castellana, así como también la de su prosa, con proyección universal.

B). Haber sido uno de los investigadores universitarios que, con rigor científico y metodología sistemática, efect'an, tanto en el extranjero como en el Estado español, una de las tres primeras Tesis Doctorales sobre Miguel Hernández, siendo la de Betanzos Palacios defendida en la Universidad de Nueva York en 1969, con la denominación de Experiencias vitales en la obra poética de Miguel Hernández, editada posteriormente en 1985 (*Life experiencies as a poetic element in the works of Miguel Hernández*, en An Arbor, Michigan: University Microfilms Internacional).

C). Destaca asimismo los artículos que sobre Miguel Hernández ha publicado en distintos Medios de Comunicación Social Impresos en diversos países.

D). Es autor de 68 libros poéticos, siendo el primero *Pleamares* (Buenos Aires, 1953) y el último *Sonetos de la muerte* (Nueva York, 2000). La dimensión de su creación literaria se proyecta a lo largo de numerosos países, habiendo sido valorada con distintos reconocimientos:

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

- Encomienda de la Orden de Isabel la Católica, concedida por el Rey de España Juan Carlos I.
- Encomienda de la Orden del Mérito Civil, en su grado de número, otorgada por el Rey de España Juan Carlos I.
- Encomienda de la Orden de Cristóbal Colón, concedida por el Estado de la República Dominicana.
- Premio Libertad, de la Ciudad de Nueva York.
- Premio Vascoceles, de México.
- Hijo Predilecto de Rociana del Condado, por acuerdo de la Corporación Municipal de la villa
- Medalla de la Junta de Andalucía, concedida por el Gobierno de la Comunidad Autónoma de Andalucía.
- Director y Académico de Número de la Academia Norteamericana de la Lengua Española con sede en Nueva York.
- Miembro Correspondiente de la Real Academia Española.
- Miembro Correspondiente de la Academia Guatemalteca de la Lengua.
- Miembro Correspondiente de la Academia Filipina de la Lengua Española.
- Miembro Correspondiente de la Academia Chilena de la Lengua.
- Miembro Correspondiente de la Academia Colombiana de la Lengua.
- Miembro Correspondiente de la Academia Nicarag¸ense de la Lengua.

E). Destaca la divulgación de la Lengua Española en Estados Unidos a lo largo de la segunda mitad del siglo XX, habiendo sido fundador en 1973 de la Academia Norteamericana de la Lengua Española, siendo hoy director de la misma, institución en Nueva York actualmente Correspondiente de la Real Academia Española con sede en Madrid, así como haber trabajado en la consolidación de la indicada Lengua Española en el ámbito Iberoamericano.

También se acuerda que a la Propuesta de la Candidatura con escrito sobre este Acuerdo, se anexionará un Perfil Biográfico completo de Odón Betanzos Palacios así como material diverso sobre su obra creativa y la documentación necesaria según señala la Base Tercera de la Convocatoria del Premio.

Y asimismo acuerda solicitar a distintas insticiones y entidades, a través de sus miembros, las adhesiones a la Candidatura que se presenta, las cuales se

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

enviarán directamente a la Secretaría de la Fundación "Miguel Hernández" en la Consellería de Cultura y Educación de la Generalitat Valenciana".

Para que conste, firmo el presente escrito, con el Vº Bº del presidente, en Rociana del Condado a 25 de Agosto de 2000.

FUNDACION "ODON BETANZOS PALACIOS"
C/ Las Huertas, 11
21720 ROCIANA DEL CONDADO (Huelva)
ESPAÑA

Vº Bº,
El Presidente de la Fundación
"Odón Betanzos Palacios",

Fdo.: Antonio Ramírez Almansa

El Secretario de la Fundación
"Odón Betanzos Palacios",

Fdo.:José Antonio García Barriga

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

Murcia a 29 de septiembre de 2000.

Al Sr. Secretario de la
Fundación "Miguel Hernández".

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA I EDUCACIO
Direcció General
2000
ENTRADA 91893

Muy señor mío:

Considero que el poeta Odón Betanzos Palacios es merecedor del *Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000"*, que, convocado por esa Fundación, se otorgará *"al cojunto de la obra poética en lengua castellana"* de un autor vivo.

En toda la creación de Odón Betanzos Palacios se proyecta un espíritu de búsqueda de un nuevo orden de Convivencia y Tolerancia, destancando sus continuos trabajos a favor de la Lengua Española tanto en Estados Unidos como con incidencia en el ámbito Iberoamericano.

Por ello considero a Odón Betanzos Palacios como candidato para recibir el indicado Premio en su convocatoria del año 2000, por lo que me adhiero a la Candidatura presentada por la Fundación de la que es Titular.

Cordialmente,

PREMIO INTERNACIONAL MIGUEL HERNANDEZ
1999

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

ACADEMIA DE BUENAS LETRAS, BELLAS ARTES Y CIENCIAS - HUELVA -

Huelva, a 3 de Octubre de 2000

GENERALITAT VALENCIANA
Cultura i Educació
General
ENTRADA 91899

Al Sr. Secretario de la
Fundación "Miguel Hernández".

Muy señor mío:

Desde la Academia de Buenas Letras, Bellas Artes y Ciencias de Huelva consideramos que el poeta Odón Betanzos, Director de la Academia Norteamericana de la Lengua Española em Nueva York y académico de la de Huelva, tiene todos los merecimientos para optar al Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernández - Comunidad Valenciana 2000", que, convocado por esa Fundación, se otorgará "al conjunto de la obra poética en lengua castellana" de un autor vivo.

En toda la creación de Odón Betanzos se proyecta un espíritu de búsqueda de un nuevo orden social de convivencia y tolerancia, destacando sus continuos trabajos a favor de la Lengua Española tanto en Estados Unidos como en el ámbito iberoamericano.

Por ello, consideramos a Odón Betanzos, - y lo respaldamos -, como candidato para recibir dicho Premio en su convocatoria del año 2000, y nos adherimos a la candidatura presentada por la Fundación de la que es titular.

Cordialmente.

El Secretario

Fdo. Manuel Sánchez Tello

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

Ayuntamiento de Almonte
(Huelva)

Francisco Bella Galán
Alcalde- Presidente

- 4 OCT 2000
9745

AL SR. SECRETARIO DE LA
FUNDACIÓN "MIGUEL HERNÁNDEZ"

GENERALITAT VALENCIANA
Conselleria
Secretaría General
Data 1 0 OCT. 2000
ENTRADA 9356

Almonte, 2 de octubre de 2000

Estimado Sr.:

Considero que el poeta Odón Betanzos Palacios es merecedor del Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000", que, convocado por esta Fundación, se otorgará "al conjunto de la obra poética en lengua castellana" de un autor vivo.

En toda la creación de Odón Betanzos Palacios se proyecta un espíritu de búsqueda de un nuevo orden de Convivencia y Tolerancia, destacando sus continuos trabajos a favor de la Lengua Española tanto en Estados Unidos como con incidencia en el ámbito Iberoamericano.

Por ello considero a Odón Betanzos Palacios como candidato para recibir el indicado Premio en su convocatoria del año 2000, por lo que me adhiero a la Candidatura presentada por la Fundación de la que es Titular.

Cordialmente.

AYUNTAMIENTO CONSTITUCIONAL DE ALMONTE (Huelva) - ALCALDIA

Plaza Virgen del Rocio, s.n. Tf. 959450929. Fax. 959450324. ALMONTE - 21730 (Huelva)

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

JUNTA DE ANDALUCIA

CONSEJERÍA DE ASUNTOS SOCIALES
El Consejero

0 2 OCT 2000
364
SEVILLA

1 0 OCT. 2000
92360

SECRETARIA DE LA FUNDACION
"MIGUEL HERNANDEZ"
CONSELLERÍA DE CULTURA Y EDUCACIÓN
Avda. de Campanar, 32
46.015-VALENCIA

Sevilla, 2 de octubre de 2.000.

Considero que el poeta Odón Betanzos Palacios es merecedor del Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000", que, convocado por esa Fundación, se otorgará "al conjunto de la obra poética en lengua castellana" de un autor vivo.

En toda la creación de Odón Betanzos Palacios se proyecta un espíritu de búsqueda de un nuevo orden de Convivencia y Tolerancia, destacando sus contínuos trabajos a favor de la Lengua Española tanto en Estados Unidos como con incidencia en el ámbito iberoamericano.

Por ello, considero a Odón Betanzos Palacios como candidato para recibir el indicado Premio en su convocatoria del año 2000, por lo que me adhiero a la candidatura presentada por la Fundación de la que es titular.

Un cordial saludo,

EL CONSEJERO,

Fdo.: Isaías Pérez Saldaña.

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA I EDUCACIÓ
Registro General
Data 1 3 OCT. 2000
ENTRADA 99361

Universidad de Tokio
Facultad de Artes y Ciencias
Departamento de Lengua Española
Kobama, 3-8-1, Meguro-ku, Tokio
Japón, 153-8902
Tel. 81-3-5454-6434
Fax. 81-3-5454-4316

Tokio, 3 de octubre de 2000

Fundación "Miguel Hernández"

Estimado Sr. Antonio Ramírez Almansa:

Me apresuro a enviarle por fax la carta solicitada por usted. Primero se lo envío por fax, puesto que me ha llegado su carta demasiado tarde para devolverla por correo antes del día 5, la fecha en la que usted la necesita. Hoy mismo se lo enviaré por correo la carta original.

Espero que mi carta sirva para que le otorgue el Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernández - Comunidad Valenciana 2000" a Odón Betanzos, quien realmente se lo merece.

Recibe el cordial saludo de:

H. Ueda

Dr. Hiroto Ueda
ueda@boz.c.u-tokyo.ac.jp
http://gamp.c.u-tokyo.ac.jp/ueda

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

THE UNIVERSITY OF TOKYO

GRADUATE DIVISION OF

INTERNATIONAL AND INTERDISCIPLINARY STUDIES

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA I EDUCACIO
Direcció General
Data 1 0 OCT. 2000
ENTRADA 92.36

KOMABA, MEGURO-KU
TOKYO 153, JAPAN

Tokio, 3 de octubre de 2000

Al Sr. Secretario de la Fundación "Miguel Hernández"

Muy señor Mío:

Considero que el poeta Odón Betanzos Palacios es merecedor del Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernández - Comuniad Valenciana 2000", que, convocado por esa Fundación, se otorgará *"al conjunto de la obra poética en lengau castellana"* de un autor vivo.

En toda la creación de Odon Betanzos Palacios se proyecta un espíritu de búsqueda de un nuevo orden de Convivencia y Tolerancia, destacando sus continuos trabajos a favor de la Lengua Española tanto en Estados Unidos como incidencia en el ámbito Iberoamericano.

Por ello considero a Odón Betanzos Palacios como candidato para recibir el indicado Premio en su convocatoria del año 2000, por lo que me adhiero a la Candidatura presentada por la Fundación de la que es Titular.

Cordialmente.

Dr. Hiroto Ueda
ueda@boz.c.u-tokyo.ac.jp
http://gamp.c.u-tokyo.ac.jp/ueda

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

Hispania
Dr. ESTELLE IRIZARRY, EDITOR
Georgetown University
Box 571112
Washington, D.C. 20057-1112

Washington, DC, a 2 de octubre de 2000

GENERALITAT VALENCIANA
Conselleria d'Educació
Secretaria General
Data 1 0 OCT. 2000
ENTRADA 92365

Al Sr. Secretario de la
Fundación "Miguel Hernández"

Muy señor mío:

Considero que el poeta Odón Betanzos Palacios es merecedor del *Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000"*, que, convocado por esa Fundación, se otorgará "*al conjunto de la obra poética en lengua castellana*" de un autor vivo.

La obra de este poeta, desde sus primeros poemarios hasta su libro más reciente, *Sonetos de la muerte*, es extraordinaria y única; y así la he calificado en estudios críticos y en mis clases universitarias. En toda esta creación tan sustanciosa de Odón Betanzos Palacios se proyecta un espíritu de búsqueda de un nuevo orden de Convivencia y Tolerancia, destacando sus continuos trabajos en defensa de la Lengua Española tanto en Estados Unidos como con incidencia en el ámbito Iberoamericano.

Por lo anterior, considero a Odón Betanzos Palacios como candidato para recibir el indicado Premio en su convocatoria del año 2000, por lo que me adhiero a la Candidatura presentada por la Fundación de la que es Titular.

Cordialmente,

Estelle Irizarry

Instituto de Estudios Gienenses — Legado de Miguel Hernández

GENERALITAT VALENCIANA
Data 1 0 OCT. 2000
ENTRADA 98.368

Joaquín Segura
606 Gateway
Valley Cottage, NY 10989, U.S.A.
Teléf. y Fax: 845-268-4080
c.e. segura@mjet.com

Valley Cottage, a 2 de octubre de 2000

Al Sr. Secretario de la
Fundación "Miguel Hernández"

Muy señor mío:

Considero que el poeta Odón Betanzos Palacios es merecedor del *Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000"*, que, convocado por esa Fundación, se otorgará *"al conjunto de la obra poética en lengua castellana"* de un autor vivo.

En toda la creación de Odón Betanzos Palacios se proyecta un espíritu de búsqueda de un nuevo orden de Convivencia y Tolerancia, destacando sus continuos trabajos a favor de la Lengua Española, tanto en Estados Unidos como con incidencia en el ámbito Iberoamericano.

Por ello considero a Odón Betanzos Palacios como candidato para recibir el indicado Premio en su convocatoria del año 2000, y me adhiero a la candidatura presentada por la Fundación de la que es Titular.

Cordialmente,

Joaquín Segura

Joaquín Segura,
Numerario de la Academia Norteamericana de la Lengua Española,
Correspondiente de la Real Academia Española

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

Springfield, MO
a 4 de octubre de 2000

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA I EDUCACIO
Data 1 0 OCT. 2000
ENTRADA 92.371

Al Sr. Secretario de la Fundación
"Miguel Hernández"

Muy señor mío:

Mi familiaridad con gran parte de la obra de creación de Odón Betanzos Palacios, particularmente de la poética, me permite considerarlo uno de los grandes poetas contemporáneos en Lengua Española. En consecuencia, juzgo que el Dr. Betanzos Palacios es merecedor del Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000" que a convocación de esa entidad se otorgará "al conjunto de la obra poética en lengua castellana" de un autor vivo.

El hombre juega un papel central y fundamental en toda la obra literaria de Betanzos Palacios. En ella se busca y visualiza también, con expresiones de la más alta calidad artística, un nuevo orden mundial de amor y convivencia entre los hombres, sin distingo ni prejuicio de ninguna índole. Juntamente con su obra de creación cabe también destacar el empeño que desde hace casi tres decenios y en defensa del idioma español, el Betanzos Palacios ha venido desarrollando desde la Academia Norteamericana de la Lengua Española y en los diversos medios de comunicación y de cultura en los Estados Unidos y otros países.

Teniendo en cuenta los notables méritos antes señalados, considero al Dr. Betanzos Palacios digno candidato para recibir el indicado Premio en su convocatoria del año 2000, por lo que resueltamente me adhiero a la Candidatura por la Fundación de la que es Titular.

Con sentimiento de mi más alta estima:

Guido Féliz

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA
Data 1 3 OCT. 2000
ENTRADA 92.373

Hialeah Gardens, Florida, Estados Unidos, a 4 de octubre de 2000

Al Sr. Secretario de la Fundación "Miguel Hernández".

Muy señor mío:

Considero que el poeta Odón Betanzos Palacios es merecedor del *Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernández-Comunidad Valenciana* 2000", que, convocado por esa Fundación, se otorgará *"al conjunto de la obra poética en lengua castellana"* de un autor vivo.

En toda la creación de Odón Betanzos Palacios se proyecta un espíritu de búsqueda de un nuevo orden de Convivencia y Tolerancia, y se destacan sus continuos trabajos a favor de la Lengua Española tanto en Estados Unidos como con incidencia en el ámbito iberoamericano.

Por ello considero a Odón Betanzos Palacios como candidato para recibir el indicado Premio en su convocatoria del año 2000, por lo que me adhiero a la Candidatura presentada por la Fundación de la que es Titular.

Cordialmente,

Luis Mario
9337 NW 120 TERR
Hialeah Gardens, Fl 33018

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

Data 10 OCT. 2000
ENTRADA 92.376

BROWN UNIVERSITY
PROVIDENCE, RI 02912

22 Belvidere Blvd.
North Providence, RI 02912
U. S. A.
3 de octubre, 2000

Secretaría de la "Fundación Miguel Hernández"
Consellería de Cultura y Educación de la Generalitat Valenciana
Avda. de Campanar, 32
46015 Valencia
S P A I N

Muy señor mío:

El poeta Odón Betanzos Palacios es, en mi opinión, merecedor del *Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000,"* convocado por esa Fundación, para otorgarse *"al conjunto de la obra poética en lengua castellana"* de un autor vivo.

En el total de su obra, Odón Betanzos Palacios proyecta un espíritu de búsqueda de un nuevo orden de Convivencia y Tolerancia. En ella se destacan su continua labor a favor de la Lengua Española, tanto en los Estados Unidos como en el ámbito iberaoamericano.

Por considerar a Odón Betanzos Palacios candidato para recibir el indicado Premio en su convocatoria del año 2000, suscribo con entusiasmo la Candidatura presentada por la Fundación de la que es Titular.

Muy atentamente,

José Amor y Vázquez
Profesor Emérito de Estudios Hispánicos, Brown University
Miembro correspondiente de la
Real Academia Española de la Lengua

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE
MOGUER

EXCMO. AYUNTAMIENTO
MOGUER
3 - OCT. 2000
Núm. Entrada .....
Núm. Salida 7360

GENERALITAT VALENCIANA
Data 1 0 OCT. 2000
ENTRADA 92.377

C. I. F. P. 2105000-J. Plaza Cabildo, 1. C. Postal 21800. Tlfno. 959 37 21 93 - Fax 959 37 18 48

MOGUER,
2 de Octubre
2.000

Sr. Secretario de la Fundación
"Miguel Hernández"
Consellería de Cultura y Educación de la Generalitat Valenciana.
Avda. de Campana, 32
46015 - V A L E N C I A.

Muy Sr. mío.:

El Pleno Corporativo del Excmo. Ayuntamiento de Moguer considera que el poeta ODON BETANZOS PALACIOS es merecedor del Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000", que, convocado por esa Fundación, se otorgará "al conjunto de la obra poética en lengua castellana" de un autor vivo.

En toda la creación de Odón Betanzos Palacios se proyecta un espíritu de búsqueda de un nuevo orden de Convivencia y Tolerancia, destacando sus continuos trabajos a favor de la Lengua Española tanto en Estados Unidos como con incidencia en el ámbito Iberoamericano.

Por ello consideramos a Odón Betanzos Palacios como candidato para recibir el indicado Premio en su convocatoria del año 2000, por lo que este Ayuntamiento se adhiere a la Candidatura presentada por la Fundación de la que es Titular.

Atentamente le saluda

- Fdo: Rosario Ballester Angulo -
Alcaldesa

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

JUAN RAMÓN JIMÉNEZ
FUNDACIÓN

...NCIANA
...EDUCACIÓ
... 2000
92.379

Moguer, 29 de Septiembre de 2000

Fundación Juan Ramón Jiménez. C.I.F. P-7100004-F. C/. Juan Ramón Jiménez, 10. 21800-MOGUER (Huelva-España). Telf. 959 37 21 48. Fax: 959 37 26 94

Al Sr. Secretario de la
Fundación "Miguel Hernández"

Muy señor mío:

Considero que el poeta Odón Betanzos Palacios es merecedor del *Premio Intenacional de Poesía "Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000"*, que, convocado por esa Fundación, se otorgará *"al conjunto de la obra poética en lengua castellana"* de un autor vivo.

En toda la creación de Odón Betanzos Palacios se proyecta un espíritu de búsqueda de un nuevo orden de Convivencia y Tolerancia, destacando sus continuos trabajos a favor de la Lengua Española tanto en Estados Unidos como su importante incidencia en el ámbito Iberoamericano.

Por ello considero a Odón Betanzos Palacios como candidato para recibir el indicado Premio en su convocatoria del año 2000, por lo que me adhiero a la Candidatura presentada por la Fundación de la que es Titular.

Cordialmente,

Antonio Ramírez Almanza
Director Fundación Juan Ramón Jiménez

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

THE HISPANIC SOCIETY OF AMERICA

613 WEST 155th STREET NEW YORK, N.Y. 10032

5 octubre 2000

Sr. Secretario de la
Fundación "Miguel Hernández"
Conselleria de Cultura y Educación
de la Generalitat Valenciana
Avda. de Campanar, 32
46015 Valencia
SPAIN

Data 1 0 OCT. 2000
ENTRADA 92382

Muy estimado Señor:

Escribo en recomendación fuerte de la candidatura de Odón Betanzos para el Premio Internacional de Poesia "Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000" de esa Fundación en reconocimiente "al conjunto de la obra poética en lengua castellana" de un autor actual.

Doy por entendido que ustedes están bien avisados de la exquisite poesía de Betanzos y de sus méritos. Quisiera añadir una dimensión sobre el insigne autor. Es que Betanzos es también profesor-investigador. El enfoque del premio es poesía, y así merece Betanzos el premio y con creces, pero tampoco no creo que sea impertinente hacer notar que la inestimable tesis doctoral de Betanzos (City University of New York, 1979) versa sobre la poesía de Miguel Hernández mismo.

Así espero, señor, que me permite insistir, y fuertemente, que actualmente Odón Betanzos el el candidato más apropiado y más meritorio para el premio Miguel Hernández.

De mi mayor consideración,

Cordialmente,

Theodore S. Beardsley, Jr.
President

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

Data 11 OCT. 2000
92660

2 de octubre de 2000

Al Sr. Secretario de la
Fundación "Miguel Hernández"
Consellería de Cultura y Educación de la Generalitat Valenciana
Avenida de Campanar , N. 12
46015- VALENCIA, España.

Muy señor mío,

El poeta y académico Odón Betanzos Palacio es merecedor del Premio Internacional de la Poesía "Miguel Hernández" que se otorgará al conjunto de la obra poética en lengua castellana de un autor vivo.

En todas las poesías de Odón Betanzos Palacios, que he leido aun a mis alumnos univeristarios, se proyecta la busqueda de un nuevo orden de convivencia y tolerancia tan necesarios en nuestro nuevo milenio. Merece recordar también que Odeon Betanzos Palacios se destaca por su trabajos académicos a favor de la Lengua Española tanto en los Estados Unidos como en el ambito Iberoamericano.

Por ello, considero a Odón Betanzos Palacios como candidato para recibir el Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernadez," en su convocatoria del año 2000, por lo que adhiero a la candidatura presentada por la Fundación de la que es titular.

Cordialmente,
Ubaldo DiBenedetto

Ubaldo DiBenedetto, Profesor
HARVARD UNIVERSITY
School of Continuing Education

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

Data 11 OCT 2000
92.662

Madrid, a 25 de septiembre de 2000

Sr. Secretario de la
Fundaciòn "Miguel Hernàndez"

Muy sr. mio:

Considero que el poeta Odòn Betanzos Palacios es merecedor del Premio Internacional de Poesìa "Miguel Hernàndez- Comunidad Valenciana" que, convocado por esa Fundaciòn, se otorgarà "al conjunto de la obra poètica en lengua castellana" de un autor vivo.

En toda la creaciòn de Odòn Betanzos Palacios se proyecta un espìritu de bùsqueda de un nuevo orden de convivencia y tolerancia, destacando sus contìnuos trabajos afavor de la Lengua Castellana tanto en Estados Unidos como con incidencia en el àmbito Iberoamericano.

Por todo ello considero a Odòn Betanzos Palacios como candidato para recibir el indicado Premio en su convocatoria del año 2000, por lo que me adhiero a la Candidatura presentada por la Fundaciòn de la que es Titular.

Atentamente,

Fdo. Leopoldo de Luìs

Premio Miguel Hernández 1999
Premio Odón Betanzos 1992
Miembro de la Junta Directiva
de la Asociación de Escritores y Artistas
Premio Nacional de Literatura

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

THE UNIVERSITY OF UTAH

92663

Salt Lake City, Utah. EEUU

Octubre 3 de 2000

Sr. Secretario
Fundación "Miguel Hernández"

Estimado Señor:

Con gran alegria escribo esta carta para la nominación del poeta Odón Betanzos Palacios como merecedor del *Premio Internacional de Poesia Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000.*

A través de la obra de Odón Betanzos Palacios se trasluce la sincera búsqueda de un nuevo orden de Convivencia y Tolerancia, que en esta nación estadounidense las hemos encontrado en sus trabajos dedicados a la protección, ampliación y pervivencia de la lengua española llegada a este continente hace más de quinientos años.

Por lo anterior considero a Odón Betanzos Palacios como el candidato mas apto para recibir el indicado premio correpondiente al año 2000.

Cordialmente,

Dr. William H. González
Catedrático Universidad de Utah
Departamento de Lenguas y Comunicaciones

Department of Languages and Literature
255 S. Central Campus Dr. Rm. 1400
Salt Lake City, Utah 84112-0490
(801) 581-7561
FAX (801) 581-7581

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

GENERALITAT VALENCIANA
2000
ENTRADA 9354

Kamloops, a 2 de octubre de 2000

Al Sr. Secretario de la
Fundación "Miguel Hernández".

Muy señor mío:

A mi parecer, la obra poética de Odón Betanzos Palacios es merecedora del *Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000"* que otorgará este año esa Fundación.

En la antología poética *Hombre de luz* Odón Betanzos Palacios expresa una visión nueva del hombre y del ambiente terrenal con una emoción tal que solamente un poeta de muy alta capacidad estética puede expresar. La colección de *Sonetos de la muerte* contiene un diálogo interior que sitúa al autor de estos sonetos entre los poetas que más hondo han sentido la muerte como un presentimiento estremecedor y luego como un acaecer insospechado que se presenta de repente en el círculo de los seres más queridos.Por los valores sobresalientes de estas obras de Odón Betanzos Palacios me parece que es merecedor del premio que ustedes otorgan al *"conjunto de la obra poética castellana"* de un autor.

Así, pues, con gran entusiasmo me uno a los poetas y amigos que piden este premio para un poeta vivo que honra con su obra las letras de España, además de que, con su acción docente, sostiene y defiende la hermosura y el prestigio de nuestrta lengua.

Cordialmente,

Luis Pérez Botero
De la Academia Norteamericana de la
Lengua Española

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

FUNDACIÓN
ROSALÍA DE CASTRO

Casa Museo de Rosalía
15917 A Matanza (PADRÓN)
Telf.: (981) 81 12 04

ENTRADA 1385

Padrón, 3 de octubre de 2000

Sr. Secretario de la
FUNDACIÓN MIGUEL HERNÁNDEZ
Conselleria de Cultura y Educación de la Generalitat Valenciana..
Avda. de Campanar, 32
46015 - VALENCIA

Muy señor mío:

Enterado de la convocatoria por esa Fundación del Premio Internacional de Poesía *Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000*, a otorgar al conjunto de la obra poética en lengua castellana de un autor vivo, me complace comunicarle la adhesión de la *Fundación Rosalía de Castro* a la candidatura de Odón Betanzos Palacios, presentada por la Fundación de la que es tittular.

Consideramos que a sus trabajos a favor de la Lengua Española en todo el ámbito hispanoamericano y en Estados Unidos se une un pensamiento encaminado a hacer de la convivencia y la tolerancia los mejores instrumentos para la vertebración entre los pueblos en los umbrales del nuevo milenio.

Le saluda cordialmente,

FUNDACIÓN ROSALÍA DE CASTRO

Fdo.: Gonzalo Rey Lama
Presidente en funciones de la
Fundación Rosalía de Castro.

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

concellería de
CULTURA
CONCELLO DE VILANOVA DE AROUSA

GENERALITAT VALENCIANA
CULTURA I EDUCACIO
Data 13 OCT. 2000
ENTRADA 93550

Vilanova de Arousa, 4 de octubre de 2000

Al señor secretario de la
Fundación Miguel Hernández

Muy señor mío:

Considero que el poeta Odón Betanzos Palacios es merecedor del Premio Internacional de Poesía "Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000", que, convocado por esa Fundación se otorgará "al conjunto de la obra poética en lengua castellana" de un autor vivo.

En toda la creación de Odón Betanzos Palacios se proyecta un espíritu de búsqueda de un nuevo orden de convivencia y tolerancia y destacan sus continuos trabajos a favor de la lengua española tanto en los Estados Unidos como con incidencia en el ámbito Iberoamericano.

Por ello considero a Odón Betanzos Palacios como candidato para recibir el indicado premio en su convocatoria del año 2000, por lo que me adhiero a la candidatura presentada por al Fundación de la que es titular.

Cordialmente,

CONCELLO DE VILANOVA DE AROUSA

José Juan Durán Hermida
Concejal de Cultura

Oficina de Promoción Cultural. Esteiro s/n. Tfno. 986 55 46 93 / Fax 986 56 12 46 / casacultural@latinmail.com

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

Ilmo. Ayuntamiento
Trigueros (Huelva)
Alcaldía

56
M-E.

GENERALITAT VALENCIANA
Conselleria de Cultura, Educació i Ciència
Registre General
Data
ENTRADA 90076

Sr. Secretario de la

Fundación "Miguel Hernández"

Muy Sr. mío:

Considero que el poeta Odón Betanzos Palacios es merecedor del *Premio Internacional de poesía "Miguel Hernández-Comunidad Valenciana 2000*", que, convocado por esa Fundación se otorgará al "conjunto de la obra poética en lengua castellana" de un autor vivo.

En toda la creación de Odón Betanzos Palacios se proyecta u espíritu de lucha de un nuevo orden de convivencia y tolerancia, destacando sus continuos trabajos a favor de la Lengua Española tanto en Estados Unidos como en todo el ámbito Iberoamericano.

Por ello considero a Odón Betanzos Palacios como candidato para recibir el indicado Premio en su convocatoria del año 2000, por lo que me adhiero a la Candidatura presentada por la Fundación de la que es titular.

Trigueros, 26 de septiembre de 2000

Reciba un cordial saludo

AYUNTAMIENTO DE TRIGUEROS · ALCALDÍA ·

Fdo. Domingo Prieto García

Alcalde-Presidente

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

GENERALITAT VALENCIANA

CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ
Registre
Data 23 OCT 2000
Entrada 36375

Data: Valéncia, 20 - Octubre-2000
Ref:
Ass: Tramesa documentació / Traslado de documentación
Destinatari:
FUNDACION MIGUEL HERNANDEZ
Secretario
Avda. de Campanar, 32
46015 -VALENCIA

Tot complint el que disposa l'article 38.4 de la Llei 30/1992, us tramet adjunta la documentació que més avall s'indica y que ha estat presentada en el Registre General d'aquesta Conselleria.

Para el cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, adjunta se remite la documentación que luego se indica y que ha sido presentada en el Registro General de esta Conselleria.

LA CAP DEL NEGOCIAT DEL REGISTRE

Fdo: Ana Torres Bellés

Núm.d'entrada / Nº de entrada	**Data / Fecha**	**Remitent / Remitente**

VER RELACION ADJUNTA

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

GENERALITAT VALENCIANA

CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA

Número	Fecha	Remitente
93544	13/10/2000	LUIS PEREZ BOTERO
93545	13/10/2000	FUNDACION ROSALIA DE CASTRO
93550	13/10/2000	CONCELLO DE VILANOVA DE AROUSA

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

GENERALITAT VALENCIANA

CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA

Data: Valéncia, 20 - Octubre-2000
Ref:
Ass: Tramesa documentació / Traslado de documentación
Destinatari:
FUNDACION "MIGUEL HERNANDEZ"
Secretario
Avda. Campanar, 32
46015 - VALENCIA

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA I EDUCACIO
Registre General
Data 20 OCT. 2000
EIXIDA 36187

Tot complint el que disposa l'article 38.4 de la Llei 30/1992, us tramet adjunta la documentació que més avall s'indica y que ha estat presentada en el Registre General d'aquesta Conselleria.

Para el cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, adjunta se remite la documentación que luego se indica y que ha sido presentada en el Registro General de esta Conselleria.

LA CAP DEL NEGOCIAT DEL REGISTRE

Fdo: Ana Torres Bellés

Núm.d'entrada / Nº de entrada	**Data / Fecha**	**Remitent / Remitente**

VER RELACION ADJUNTA

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA

Número	Fecha	Remitente
91893	06/10/2000	LEOPOLDO DE L.
91899	06/10/2000	ACAD.BUENAS LETRAS,BB.AA.Y CIENCIAS
92356	10/10/2000	AYUNTAMIENTO DE ALMONTE
92360	10/10/2000	JUNTA DE ANDALUCIA
92361	10/10/2000	UNIVERSIDAD DE TOKIO
92364	10/10/2000	THE UNIVERSITY OF TOKYO
92365	10/10/2000	UNIVERSITY GEORGETOWN
92368	10/10/2000	JOAQUIN SEGURA
92371	10/10/2000	GUIDO FELIZ
92373	10/10/2000	LUIS MARIO
92376	10/10/2000	BROWN UNIVERSITY
92377	10/10/2000	AYUNTAMIENTO DE MOGUER
92379	10/10/2000	FUNDACION JUAN RAMON JIMENEZ
92382	10/10/2000	THE HISPANIC SOCIETY OF AMERICA
92660	11/10/2000	HARVARD UNIVERSITY
92662	11/10/2000	LEOPOLDO DE LUIS
92663	11/10/2000	THE UNIVERSITY OF UTAH

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández

Fue presentada junto con la propuesta de candidatura de **D. Odón Betanzos Palacios**, las siguientes publicaciones:

- "Biobibliografía de Odón Betanzos Palacios"
  Tomo I, Tomo II
  Autor: Jose Mª Padilla Valencia
  Edita: El Autor

- "Antología Poética"
  Selección, edición, introducción y notas de: José Mª Padilla Valencia

Instituto de Estudios Giennenses — Legado de Miguel Hernández